

BINGO : 25 SONS ACTIONS ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE



Ref. 20622

CONTENU

- 1 CD AUDIO MP3 en 14 langues.
- 25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES recto-verso
- 150 PIONS ROUGES
- 1 Mode d'emploi du CD MP3

OBJECTIFS PSYCHOPÉDAGOGIQUES

Jeu SENSORIEL d'ASSOCIATION et de RECONNAISSANCE AUDITIVE permettant de travailler de multiples objectifs psychopédagogiques essentiels au développement du langage de l'enfant :

- Discrimination auditive.
- Prise de conscience de l'environnement sonore à travers la reconnaissance de sons d'actions et d'instruments de musique.
- Association du son à l'action ou à l'instrument de musique qui le produit.
- Acquisition de vocabulaire.
- Apprentissage d'autres langues.

AGE RECOMMANDÉ

A partir de 3 ans.

DESCRIPTION

Le CD AUDIO MP3 contient **44 PISTES** dont le contenu est réparti comme suit :

- **Pistes 1 à 14** : chaque piste contient **25 sons avec leurs noms** dans une langue différente. Il y a 14 langues au total (il est joint une feuille descriptive avec les langues et l'ordre dans lequel apparaissent chacun des sons et leurs noms).
- **Pistes 15 à 19** : chaque piste contient les **25 sons répartis au hasard** de différente façon.
- **Pistes 20 à 44** : chaque piste contient **un seul son** pour faciliter sa recherche si le travail porte sur chaque son séparément.

Les **25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES** recto-verso contiennent :

- Au **recto**, la photo d'une action ou d'un instrument de musique.
- Au **verso**, 6 photos d'actions ou d'instruments de musique réparties en 6 cadres.

SYSTÈME DE JEU ET CONSEILS D'UTILISATION**Deux façons de jouer :**

1. **Reconnaissance des sons et de leurs noms.** Permet de familiariser l'élève avec le jeu et d'apprendre les sons à travers l'association entre le son, son nom et sa photographie. Pour cette façon de jouer, le professeur utilisera :
 - Les 25 CARTONS de PHOTOGRAPHIES, face sur laquelle figure une seule image (action ou instrument de musique), après les avoir classées dans l'ordre donné par la feuille qui est jointe.
 - Le CD AUDIO MP3 en utilisant la piste correspondant à la langue choisie pour travailler (entre la piste 1 et 14).
 - Cette façon de jouer permet à toute la classe de participer, en observant les photographies des actions et instruments de musique, tout en écoutant les sons et leurs noms.
2. **Bingo de sons** : Pour cette façon de jouer, le professeur utilisera :
 - Les 25 CARTONS (face sur laquelle figurent 6 cadres avec des photographies) répartis entre les élèves.
 - Le CD AUDIO MP3 en utilisant une des pistes 15 à 19, sur lesquelles se trouvent les 25 sons d'actions et d'instruments de musique répartis au hasard.
 - Les 150 pions rouges répartis entre les joueurs : 6 pour chacun.
 - Cette façon de jouer permet la participation de 25 élèves, chacun avec un carton, en écoutant le CD et en cherchant sur leur carton le son correspondant.
 - Pour chaque piste, il y a un ordre de cartons gagnants à mesure que sont écoutés les sons :
 - **Piste 15** : carton 9 (flûte), carton 1 (brosser), carton 5 et 21 (percer), carton 19 et 14 (accordéon).
 - **Piste 16** : carton 24 (siffler), carton 6 (harmonica), carton 2 (pleurer), carton 10, 14 et 23 (accordéon).
 - **Piste 17** : carton 11 (pleurer), carton 25 (triangle), carton 24 (siffler), carton 14 (harmonica), carton 15 (bâillement), carton 7 et 8 (violon).
 - **Piste 18** : carton 24 (xylophone), carton 10 et 14 (accordéon), carton 3, 15 et 20 (bâillement).
 - **Piste 19** : carton 13 (guitare), carton 18 (brosser), carton 16 et 25 (triangle), carton 4 et 17 (déchirer du papier).

ACTIVITÉS

- **RECONNAISSANCE DES SONS ET DE LEURS NOMS**
 - **A)** Pendant que les élèves écoutent le CD, le/la professeur montre la photo correspondante dans l'ordre dans lequel les photos sont numérotées et dans la langue sélectionnée.
 - **B)** Après distribution des photos entre les élèves, ceux-ci écouteront le CD. L'élève possédant la photo correspondant au son écouté la montrera aux autres.
 - **C)** Pendant l'écoute du CD, chaque élève dira le nom d'un son (en utilisant les pistes 20 à 44).
 - **D)** Après distribution des photos entre les élèves ou pendant que le/la professeur les montrera, chaque élève devra dire le nom d'une action ou d'un instrument de musique et essayer de reproduire le son correspondant.
- **BINGO DE SONS**
 - Après distribution des cartons entre les élèves (face sur laquelle figurent 6 cadres avec des photographies), ceux-ci écouteront le CD et quand un élève entendra un son dont la photo apparaît sur son carton, il mettra un pion rouge sur cette photo. Le gagnant sera l'élève qui sera le premier à compléter son carton en posant les 6 pions rouges sur les 6 photographies.

| ES | EN | FR | DE | IT | PT | EL |
|------------------|--------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| TRACK 01 | TRACK 02 | TRACK 03 | TRACK 04 | TRACK 05 | TRACK 06 | TRACK 07 |
| 1. Tambor | 1. Drum | 1. Tambour | 1. Trommel | 1. Tamburo | 1. Tambor | 1. Ταμπούρλο |
| 2. Trompeta | 2. Trumpet | 2. Trompette | 2. Trompete | 2. Tromba | 2. Trompete | 2. Τρομπέτα |
| 3. Violín | 3. Violin | 3. Violon | 3. Violine | 3. Violino | 3. Violino | 3. Βιολί |
| 4. Pandereta | 4. Tambourine | 4. Tambourin | 4. Tamburin | 4. Tamburello | 4. Pandeireta | 4. Ντέφι |
| 5. Armónica | 5. Harmonica | 5. Harmonica | 5. Mundharmonika | 5. Armonica | 5. Harmónica | 5. Φυσαρμόνικα |
| 6. Piano | 6. Piano | 6. Piano | 6. Klavier | 6. Pianoforte | 6. Piano | 6. Πιάνο |
| 7. Platillos | 7. Cymbals | 7. Cymbales | 7. Becken | 7. Piatti | 7. Pratos | 7. Κύμβαλα |
| 8. Xilófono | 8. Xylophone | 8. Xylophone | 8. Xylophon | 8. Xilofono | 8. Xilofone | 8. Ξυλόφωνο |
| 9. Flauta | 9. Flute | 9. Flûte | 9. Flöte | 9. Flauto | 9. Flauta | 9. Φλάουτο |
| 10. Guitarra | 10. Guitar | 10. Guitare | 10. Gitarre | 10. Chitarra | 10. Guitarra | 10. Κιθάρα |
| 11. Acordeón | 11. Accordion | 11. Accordéon | 11. Akkordeon | 11. Fisarmonica | 11. Acordeão | 11. Ακορντεόν |
| 12. Triángulo | 12. Triangle | 12. Triangle | 12. Triangel | 12. Triangolo | 12. Triângulo | 12. Τρίγωνο |
| 13. Estornudar | 13. Sneeze | 13. Éternuer | 13. Niesen | 13. Starnutire | 13. Espirrar | 13. Φτερνίζομαι |
| 14. Gritar | 14. Shout | 14. Crier | 14. Schreien | 14. Gridare | 14. Gritar | 14. Ουρλιάζω |
| 15. Cepillar | 15. Brush | 15. Brosser | 15. Bürsten | 15. Spazzolare | 15. Escovar | 15. Βουρτσίζω |
| 16. Silbar | 16. Whistle | 16. Siffler | 16. Pfeifen | 16. Fischiare | 16. Assobiar | 16. Σφυρίζω |
| 17. Hervir algo | 17. Boil something | 17. Faire bouillir quelque chose | 17. Etwas kochen | 17. Bollire qualcosa | 17. Ferver algo | 17. Βράζω κάτι |
| 18. Llorar | 18. Cry | 18. Pleurer | 18. Weinen | 18. Piangere | 18. Chorar | 18. Κλαίω |
| 19. Roncar | 19. Snore | 19. Ronfler | 19. Schnarchen | 19. Russare | 19. Roncar | 19. Ροχαλίζω |
| 20. Tacones | 20. High heels | 20. Talons | 20. Schuhabsätze | 20. Tacchi | 20. Saltos de sapatos | 20. Τακούνια |
| 21. Bostezo | 21. Yawn | 21. Bâillement | 21. Gähnen | 21. Sbadiglio | 21. Bocejo | 21. Χασμουρητό |
| 22. Rasgar papel | 22. Tearing paper | 22. Déchirer du papier | 22. Papier zerreißen | 22. Stracciare carta | 22. Rasgar papel | 22. Σχίζω χαρτί |
| 23. Reír | 23. Laugh | 23. Rire | 23. Lachen | 23. Ridere | 23. Rir | 23. Γελώ |
| 24. Soplar | 24. Blow | 24. Souffler | 24. Pusten | 24. Soffiare | 24. Soprar | 24. Φυσώ |
| 25. Taladrar | 25. Drilling | 25. Percer | 25. Bohren | 25. Trapanare | 25. Brocar | 25. Τρυπώ με τρυπάνι |

| CA | NL | SV | PL | HU | SK | RO |
|--------------------------------|-------------------------|-----------------|------------------|------------------------|---------------------|-----------------|
| TRACK 08 | TRACK 09 | TRACK 10 | TRACK 11 | TRACK 12 | TRACK 13 | TRACK 14 |
| 1. Timbal | 1. Trommel | 1. Trumma | 1. Bęben | 1. Dob | 1. Bubon | 1. Tobă |
| 2. Trompeta | 2. Trompet | 2. Trumpet | 2. Trąbka | 2. Trombita | 2. Trúbka | 2. Trompetă |
| 3. Violí | 3. Viool | 3. Fiol | 3. Skrzypce | 3. Hegedű | 3. Husle | 3. Vioară |
| 4. Pandereta | 4. Tamboerijn | 4. Tamburin | 4. Tamburyn | 4. Csörgődob | 4. Tamburína | 4. Tamburină |
| 5. Harmònica | 5. Mondharmonica | 5. Munspel | 5. Harmonijka | 5. Szájharmonika | 5. Ústna harmonika | 5. Muzicuță |
| 6. Piano | 6. Piano | 6. Piano | 6. Pianino | 6. Zongora | 6. Klavír | 6. Pian |
| 7. Platerets | 7. Bekkens | 7. Cymbaler | 7. Talerze | 7. Cintányér | 7. Činely | 7. Cîmbal |
| 8. Xilofon | 8. Xylofoon | 8. Xylofon | 8. Ksylofon | 8. Xilofon | 8. Xylofón | 8. Xilofon |
| 9. Flauta | 9. Fluit | 9. Flöjt | 9. Flet | 9. Fuvola | 9. Flauta | 9. Flaut |
| 10. Guitarra | 10. Gitaar | 10. Gitarr | 10. Gitara | 10. Gitár | 10. Gitara | 10. Chitară |
| 11. Acordió | 11. Accordeon | 11. Dragspel | 11. Akordeon | 11. Harmonika | 11. Harmonika | 11. Acordeon |
| 12. Triangle | 12. Triangel | 12. Triangel | 12. Trójkąt | 12. Triangulum | 12. Triangel | 12. Trianglu |
| 13. Esternut | 13. Niezen | 13. Nysa | 13. Kichać | 13. Tüsszent | 13. Kýchanie | 13. Strănut |
| 14. Crit | 14. Schreeuwen | 14. Skrika | 14. Krzyczeć | 14. Kiált | 14. Krik | 14. Țipăt |
| 15. Raspallada | 15. Borstelen | 15. Borsta | 15. Szczotkować | 15. Kikefél | 15. Kefovanie | 15. Periat |
| 16. Xiulada | 16. Fluiten | 16. Vissla | 16. Gwizdać | 16. Füttyül | 16. Hvizd | 16. Fluierat |
| 17. Borbolleig d'aigua bullent | 17. Iets koken | 17. Koka nâgot | 17. Gotować coś | 17. Felforralt valamit | 17. Vrenie | 17. Fierbe ceva |
| 18. Plor | 18. Huilen | 18. Gråta | 18. Płakać | 18. Sír | 18. Pláč | 18. Plânset |
| 19. Ronc | 19. Snurken | 19. Snarka | 19. Chrapać | 19. Horkol | 19. Chrápanie | 19. Sforăit |
| 20. Talons | 20. Hakken | 20. Klackar | 20. Obcasz | 20. Cipőkopogás | 20. Podpátky | 20. Tocuri |
| 21. Badall | 21. Gapen | 21. Gäspling | 21. Ziewnięcie | 21. Ásít | 21. Zívanie | 21. Căscat |
| 22. Estripar paper | 22. Scheuren van papier | 22. Riva papper | 22. Drzeć papier | 22. Papírszakítás | 22. Trhanie papiera | 22. Rupe hârtia |
| 23. Riure | 23. Lachen | 23. Skratta | 23. Śmiać się | 23. Nevet | 23. Smiech | 23. Râs |
| 24. Bufec | 24. Blazen | 24. Blåsa | 24. Dmuchać | 24. Fúj | 24. Fúkanie | 24. Suflat |
| 25. Trepant | 25. Boren | 25. Borra | 25. Wiercić | 25. Fúr | 25. Vrtanie | 25. Găurire |

| BINGO (Sólo sonidos) / <i>BINGO (Only sounds)</i> | | | | |
|---|----------|----------|----------|----------|
| Pistas para BINGO (orden de sonidos) <i>Tracks for BINGO (order of sounds)</i> | | | | |
| TRACK 15 | TRACK 16 | TRACK 17 | TRACK 18 | TRACK 19 |
| 18 | 23 | 25 | 12 | 11 |
| 5 | 9 | 23 | 19 | 14 |
| 13 | 17 | 11 | 7 | 8 |
| 3 | 2 | 13 | 16 | 24 |
| 22 | 24 | 9 | 4 | 2 |
| 1 | 6 | 10 | 6 | 13 |
| 17 | 13 | 17 | 24 | 5 |
| 7 | 8 | 2 | 17 | 20 |
| 23 | 14 | 24 | 5 | 3 |
| 2 | 12 | 7 | 20 | 23 |
| 16 | 7 | 8 | 9 | 1 |
| 4 | 20 | 15 | 23 | 16 |
| 21 | 4 | 6 | 10 | 6 |
| 8 | 16 | 18 | 14 | 25 |
| 20 | 15 | 12 | 8 | 9 |
| 9 | 5 | 20 | 13 | 19 |
| 15 | 18 | 4 | 3 | 10 |
| 10 | 3 | 16 | 25 | 15 |
| 25 | 19 | 5 | 11 | 12 |
| 11 | 11 | 21 | 18 | 22 |
| 24 | 21 | 3 | 21 | 18 |
| 12 | 1 | 14 | 1 | 4 |
| 14 | 22 | 19 | 22 | 21 |
| 6 | 10 | 1 | 2 | 7 |
| 19 | 25 | 22 | 15 | 17 |

| SONIDOS (1 sonido cada pista) / <i>SOUNDS (1 sound each track)</i> | |
|---|------------------------|
| TRACK | SONIDO / <i>SOUNDS</i> |
| TRACK 20 | 1 |
| TRACK 21 | 2 |
| TRACK 22 | 3 |
| TRACK 23 | 4 |
| TRACK 24 | 5 |
| TRACK 25 | 6 |
| TRACK 26 | 7 |
| TRACK 27 | 8 |
| TRACK 28 | 9 |
| TRACK 29 | 10 |
| TRACK 30 | 11 |
| TRACK 31 | 12 |
| TRACK 32 | 13 |
| TRACK 33 | 14 |
| TRACK 34 | 15 |
| TRACK 35 | 16 |
| TRACK 36 | 17 |
| TRACK 37 | 18 |
| TRACK 38 | 19 |
| TRACK 39 | 20 |
| TRACK 40 | 21 |
| TRACK 41 | 22 |
| TRACK 42 | 23 |
| TRACK 43 | 24 |
| TRACK 44 | 25 |

Bingo 25 sonidos: ACCIONES E INSTRUMENTOS MUSICALES

| Pista | Descripción |
|---------|---------------------------------------|
| 01 | 25 Sonidos y sus nombres |
| 15 - 19 | Pistas de sonidos para jugar al bingo |
| 20 - 44 | 1 Sonido cada pista |

Sistema de juego:

- Imprimir del CD MP3 (20622_ES.pdf):
 - Guía pedagógica e instrucciones de uso
 - Tabla GUÍA de las pistas (idiomas y sonidos)
- Escuchar los 25 sonidos con sus nombres y asociarlos con las fotografías de gran tamaño
- Escuchar las pistas de sonidos para jugar al bingo y completar los cartones

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.

Bingo with 25 sounds: ACTIONS AND MUSICAL INSTRUMENTS

| Track | Description |
|---------|--------------------------------|
| 02 | 25 sounds and their names |
| 15 - 19 | Audio tracks for playing bingo |
| 20 - 44 | One sound on each track |

How to play:

- Print the MP3 CD (20622_EN.pdf):
 - Educational guide and instructions for use
 - GUIDE table with tracks (languages and sounds)
- Listen to the 25 sounds with their names and associate them with the photos
- Listen to the audio tracks to play bingo by filling in the cards

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place.

Loto 25 sons : ACTIONS ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE

| Piste | Description |
|---------|---------------------------------|
| 03 | 25 sons et leurs noms |
| 15 - 19 | Pistes audio pour jouer au loto |
| 20 - 44 | 1 son pour chaque piste |

Principe du jeu :

- Imprimer à partir du CD MP3, imprimer (20622_FR.pdf) :
 - Guide pédagogique et mode d'emploi
 - Tableau indicateur des pistes (langues et sons)
- Écouter les 25 sons avec leurs noms et les associer aux photos de grande taille
- Écouter les pistes audio pour jouer au loto et compléter les grilles

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.

Bingo 25 Geräusche: HANDLUNGEN UND MUSIKINSTRUMENTE

| Track | Beschreibung |
|---------|--|
| 04 | 25 Geräusche und ihre Benennungen |
| 15 - 19 | Tracks mit Geräuschen zum Bingospielen |
| 20 - 44 | 1 Geräusch pro Track |

Spielsystem:

- Von der CD MP3 drucken (20622_DE.pdf):
 - Pädagogischer Leitfaden und Gebrauchsanleitung
 - ÜBERBLICK über die einzelnen Tracks (Sprachen und Geräusche)
- Die 25 Geräusche und ihre Benennungen anhören und sie den Fotos im Großformat zuordnen
- Die Tracks mit den Geräuschen anhören, um Bingo zu spielen und die Kärtchen auszufüllen

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren.

Bingo 25 suoni: AZIONI E STRUMENTI MUSICALI

| Traccia | Descrizione |
|---------|--------------------------------------|
| 05 | 25 Suoni e i rispettivi nomi |
| 15 - 19 | Tracce di suoni per giocare al bingo |
| 20 - 44 | 1 Suono per ogni traccia |

Modalità di gioco:

- Stampare dal CD MP3 (20622_IT.pdf):
 - Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
 - Tabella GUIDA delle tracce (lingue e suoni)
- Ascoltare i 25 suoni con i loro nomi e associarli con le fotografie grandi
- Ascoltare le tracce dei suoni per giocare al bingo e completare le cartelle

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante.

Bingo 25 sons: ACÇÕES E INSTRUMENTOS MUSICAIS

| Faixa | Descrição |
|---------|------------------------------------|
| 06 | 25 sons e os seus nomes |
| 15 - 19 | Faixas de sons para jogar ao bingo |
| 20 - 44 | 1 som em cada faixa |

Sistema de jogo:

- Imprimir do CD MP3 (20622_PT.pdf):
 - Guia pedagógico e instruções de utilização
 - Tabela GUIA das faixas (idiomas e sons)
- Ouvir os 25 sons com os seus nomes e associá-los às fotografias de tamanho grande
- Ouvir as faixas de sons para jogar ao bingo e completar os cartões

ATENÇÃO! Risco de asfixia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante.

Bingo 25 ήχοι: ΠΑΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

| Πίστα | Περιγραφή |
|---------|--|
| 07 | 25 Ήχοι και τα ονόματά τους |
| 15 - 19 | Οι πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo |
| 20 - 44 | 1 Ήχος για κάθε πίστα |

Σύστημα παιχνιδιού:

- Εκτυπώστε από το CD MP3 (20622_EL.pdf):
 - Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
 - Τον ΟΔΗΓΟ με τις πίστες (γλώσσες και ήχοι)
- Ακούστε τους 25 ήχους με τα ονόματά τους και ταυρίστε τους με τις φωτογραφίες μεγάλου μεγέθους
- Ακούστε τις πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo και συμπληρώστε τις καρτέλες

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τεμάχια που αποσυναρμολογούνται και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία των κατασκευαστή.

Bingo 25 sons: ACCIONS I INSTRUMENTS MUSICALS

| Pista | Descripció |
|---------|-------------------------------------|
| 08 | 25 Sons i els seus noms |
| 15 - 19 | Pistes de sons per a jugar al bingo |
| 20 - 44 | 1 So cada pista |

Sistema de joc:

- Imprimir del CD MP3 (20622_CA.pdf):
 - Guia pedagògica i instruccions d'ús
 - Taula GUIA de les pistes (idiomes i sons)
- Escolteu els 25 sons amb els seus noms i associeu-los amb les fotografies de mida gran
- Escolteu les pistes de sons per a jugar al bingo i completeu els cartons

ADVERTIMENT! Risc d'asfixia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de desprendiment amb possibilitat de ser ingerits. Conserva aquestes informacions i les dades del fabricant.

CD MP3 – Ref. 20622

 **Bingo 25 geluiden:**
HANDELINGEN EN MUZIEKINSTRUMENTEN

| Track | Omschrijving |
|---------|--|
| 09 | 25 Geluiden en hun namen |
| 15 - 19 | Tracks met geluiden om bingo te spelen |
| 20 - 44 | 1 Geluid per track |

Spelsysteem:

1. Drukwerk bij CD MP3 (20622_NL.pdf):
 - Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
 - OVERZICHTSTABEL van de tracks (talen en geluiden)
2. Naar de 25 geluiden met hun namen luisteren en het verband leggen met de foto's op groot formaat.
3. Naar de verschillende geluiden luisteren om bingo te spelen en de kaarten vol te krijgen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdeel bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant.

 **Bingo 25 ljud:**
HANDLINGAR OCH MUSIKINSTRUMENT

| Spår | Beskrivning |
|---------|-----------------------------------|
| 10 | 25 Ljud och deras namn |
| 15 - 19 | Spår med ljud för att spela bingo |
| 20 - 44 | 1 Ljud per spår |

Hur man spelar:

1. Skriv ut MP3 CD:n: (20622_SV.pdf)
 - Pedagogisk guide och bruksanvisning
 - Tabell-GUIDE till spårerna (språk och ljud)
2. Lyssna på de 25 ljuden och deras namn och förknippa dem med de stora fotografierna
3. Lyssna på ljudspårerna för att spela bingo och fylla brickorna

VARNING! Kvävningsrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och sväljas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren.

 **Bingo 25 dźwięków:**
CZYNNOŚCI I INSTRUMENTY MUZYCZNE

| Ścieżka | Opis |
|---------|------------------------------------|
| 11 | 25 dźwięków i ich nazwy |
| 15 - 19 | Ścieżki z dźwiękami do gry w bingo |
| 20 - 44 | 1 dźwięk na każdej ścieżce |

Sposób zabawy:

1. Wydrukuj z płyty CD MP3 (20622_PL.pdf):
 - wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
 - tabela SPIS ścieżek (języki i dźwięki).
2. Wysłuchaj 25 dźwięków z ich nazwami, a następnie skojarz je z dużymi zdjęciami.
3. Wysłuchaj ścieżki dźwiękowe i zabaw się w bingo wypchając karty z małymi zdjęciami.

UWAGA! Ryzyko udławienia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera wiele i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta.

 **Bingó 25 hangból:** HANGOK ÉS HANGSZEREK

| Hangfelvétel | Leírás |
|--------------|---------------------------------|
| 12 | 25 névvel ellátott hangeffekt |
| 15 - 19 | Hangfelvételek a bingóhoz |
| 20 - 44 | Hangfelvételenként 1 hangeffekt |

A játék menete:

1. A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (20622_HU.pdf):
 - Pedagógiai útmutató és használati utasítás
 - A hangfelvételek ÚTMUTATÓ táblázata (nyelvek és hangeffektok)
2. Hallgassa meg a 25 névvel ellátott hangeffektet és párosítsa össze a nagyméretű fotókkal!
3. Hallgassa meg a hangfelvételeket és tölts ki a bingókártyákat!

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatt nem ajánlott könnyen leválható tárgyakkal játszani, amelyek sérülést okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg.

 **Bingo 25 zvukov:** ČINNOSTI A HUDBNÉ NÁSTROJE

| Nahrávka | Popis |
|----------|---------------------------------|
| 13 | 25 zvukov a ich pomenovanie |
| 15 - 19 | Nahrávky zvukov na hranie Binga |
| 20 - 44 | 1 zvuk na každej nahrávke |

Spôsob hrania:

1. Z CD MP3 si vytlačte (20622_SK.pdf):
 - Pedagogické návody a pokyny na použitie
 - Tabuľka - NÁVOD nahrávok (jazyky a zvuky)
2. Vypočujte si 25 zvukov so zodpovedajúcimi názvami a pridruzte ich s veľkorozmernými fotografickými obrázkami
3. Vypočujte si nahrávky zvukov a hrajte sa Bingo a vyplňte hracie kartóny

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenía. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli uvoľniť a byť dieťaťom prehĺtnuté. Uchovávajte tieto informácie a údaje o výrobcovi.

 **Bingo 25 de sunete:**
ACTIVITĂȚI ȘI INSTRUMENTE MUZICALE

| Coloană sonoră | Descriere |
|----------------|------------------------------------|
| 14 | 25 Sunete și denumirea acestora |
| 15 - 19 | Coloane sonore pentru a juca bingo |
| 20 - 44 | 1 Sunet pe fiecare coloană sonoră |

Sistem de joc:

1. Înregistrarea MP3 CD-ului (20622_RO.pdf):
 - Ghid pedagogic și instrucțiuni de utilizare
 - Lista GHID a coloanelor sonore (limbi și sunete)
2. Ascultați cele 25 de sunete cu denumirea acestora și asociați-le cu fotografiile de dimensiuni mari
3. Ascultați coloanele sonore cu sunete pentru a juca bingo și completați cartonașele

AVERTISMENT! Risc de asfixiere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conține elemente care se pot desprinde și care pot fi înghițite. Păstrați aceste informații și datele de la producător.